

APPLYING THE ANTENNA

To receive *FM* local stations we supply a red colored antenna 31 inches long.

At the end of antenna there is a plug that has to be inserted in one of the dipole jacks (*FM*).

You have to choose the more effective jack and to adjust the wire of the antenna until you get the best reception from the wanted stations.

In the case where the reception should be too weak a dipole has to be applied. You can find this dipole at your dealer.

For *SHORT MEDIUM* and *LONG WAVES* reception you have to connect the plug of the white colored antenna to the *AM* - jack.

In order to receive weak signals this white wire, about 59 inches long, can be directly connected to an external aerial or to the gas or water pipe lines.

The *WIREBROADCASTING* can be received placing the range changer to « long waves ».

RECEPTION OF THE SOUND OF TV

This radio receive the sound of the television channels III range in the normal position for reception of frequency modulation.

NORMAL - INTIMATE

Amplification of the set is considerably reduced, when placed at the « *INTIMATE* » position, which goes at the big advantage of High Fidelity (*Hi-Fi*) reproduction on a low volume degree.

ANTENNEN - ANSCHLUSS

Für den Empfang der *UKW*-Lokalender liefern wir einen ungefähr 80 cm langen roten Antennendraht.

Der an seinem Ende befindliche Baukasten wird in eine der mit « *FM* » bezeichneten Buchsen eingeführt. Hierbei ist jene zu wählen, welche den besseren Empfang ergibt die Richtung des Antennendrahtes ist auf Maximalleistung einzustellen.

Im Falle von schwachem Empfang ist eine Dipol-Antenne zu verwenden, die Ihnen von Ihrem Händler geliefert werden kann.

Für den Empfang des *KURZ - MITTEL -* und *LANGWELLENBEREICHES* ist der mitgelieferte weiße Antennendraht an die mit « *MA* » bezeichnete Buchse anzuschließen.

Für Fernempfang kann eine Aussemanntenne verwendet werden oder an die Gas- oder Wasserleitung angeschlossen werden.

Der *DRAHTFUNK* kann im Langwellenbereich empfangen werden.

EMPFANG DER FERNSEHTONKANÄLE

Der Apparat empfängt den Ton der Fernsehkanäle 5 bis 11 im normalen *UKW*-Band.

Um den Kanal 3 und 5 zu empfangen ist der rückwärts befindliche Hebel herauszuziehen (für Kanal 3 ist *C 1* und *C 2* nachzuziehen).

NORMAL - INTIM

In der Stellung *INTIM* wird die Verstärkung des Gerätes bei gleichzeitigem Anheben der hohen und tiefen Töne stark herabgesteuert, wodurch eine *Hi-Fi* - Wiedergabe bei geringen Lautstärken erzielt wird.

APPLICATION DE L'ANTENNE

Pour la réception des émetteurs locaux à *MODULATION DE FRÉQUENCE* employez l'antenne à fil rouge à 80 cm de longueur muni de la fiche rouge.

Cette fiche sera insérée dans une des deux douilles marquées « *FM* » au rendement meilleur.

Le fil d'antenne doit être orienté jusqu'aux meilleures conditions de réception des postes émetteurs.

Dans les zones de réception faibles on doit appliquer une antenne « *Dipol* » obtenable chez votre revendeur.

Pour la réception des *ONDES LONGUES, MOYENNES* et *COURTES* branchez le fil d'antenne blanc à la prise marquée « *MA* ».

La réception des émetteurs faibles ou distants est améliorée par connexion de cet fil aux tuyauteries du gaz ou de l'eau.

Cet appareil permet la réception de la *BÉDIFFUSION* réglant le contacteur des gammes en position « *Grandes Ondes* ».

RÉCEPTION DES CANAUX SONORES TV

L'appareil reçoit les canaux sonores *TV* de la bande III en position normale de la réception des postes émetteurs à fréquence modulée.

NORMAL - INTIME

À la Position « *INTIME* » l'amplification de l'appareil se réduit sensiblement au grand avantage d'une reproduction de Haute Fidélité, « *Hi-Fi* » à une basse intensité de volume.